



Условия за участие в Европас видео конкурс

Европас видео конкурсът се организира от Националните Европас центрове (НЕЦ), финансирани от Европейската комисия. Участието в конкурса ще става на официалния уебсайт Европас (<http://europass.cedefop.europa.eu>). Конкурсът ще бъде отворен за участие от 19.10.2015 до 16.11.2015 г.

- 1. Общи условия за участие:** конкурсът е отворен за всеки гражданин с навършени 18 години и постоянен жител на една от следните държави: Австрия, Белгия (Фр), България, Великобритания, Дания, Естония, Испания, Латвия, Литва, Малта, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Унгария, Финландия, Холандия, Чехия.

За да участват в конкурса, кандидатите трябва да се регистрират на сайта на Европас (<http://europass.cedefop.europa.eu/en/video-competition>), да са на възраст над 18 години и да приемат тези Условия за участие, както и Споразумението за авторските права.

Участниците декларират, че цялата информация, която предоставят е вярна и отговаря на действителността; дават съгласието си за използване на тази информация според правилата за поверителност, изложени в т.7 от този документ.

Регистрацията изисква валиден имейл адрес. След като приключи с регистрацията, всеки участник ще получи имейл за потвърждение на имейл адреса, който е предоставил в процеса на регистрация. След получаване на регистрация за уебсайта на Европас, участникът ще има право да участва в този конкурс като приеме Условията за участие и качи един или повече видеоклипа.

Участникът предоставя безплатни, постоянни, безвъзвратни, не-ексклузивни и не подлежащи на прехвърляне права за използване, възпроизвеждане, промяна и преработване (вкл. право за превод и дублаж, но и др. промени), публикуване, разпространение, публично показване, излъчване и гледане на качените от него видеоклипове на уебсайтовете на Националните Европас центрове и/или други медийни канали.

2. Селекция на видеоклиповете

Всички качени видеоклипове ще бъдат прегледани от селекционна комисия, която ще прецени дали отговарят на техническите изисквания, изложени в този документ, и която ще реши дали да бъдат качени онлайн или не. За всеки етап от процеса по селекция (одобрение, отхвърляне, искане за корекции – при условие, че видеото е оценено като подходящо, но има технически проблем с файла), участниците ще бъдат уведомявани по имейл или в зависимост от контактната информация, която са предоставили по регистрацията. Всички одобрени видеоклипове ще бъдат качени за гледане на Уебсайта.

В случай, че от една държава са постъпили повече от 3 видеоклипа¹, само онези селектирани от координаторите на Националните Европас центрове, ще продължат към етапа за гласуване.

¹ С изключение на Белгия, за която ще бъдат приети до 3 видеоклипа от всеки Национален Европас център. За повече информация, свържете се с Европас центровете в Белгия.



3. Права за използване

3.1 Всички видеоклипове ще бъдат разглеждани в съответствие с условията на Договора.

3.2 Всички права за използване на селектираните видеоклипове се отстъпват на НЕЦ, без ограничения във времето. Тези права включват, но не се ограничават до, възпроизвеждане, публично показване, разпространение за публично ползване, дистрибуция, превод, наемане или отдаване под всякаква форма и правото да се преотстъпва на трети страни.

В този смисъл НЕЦ или техните първоприемници, ще имат директни или чрез трети страни, права без ограничения за използването на всяко видео:

- (i) За временно или постоянно възпроизвеждане на всяко видео във всякакъв формат, включително и дигитален формат;
- (ii) За публично показване в интернет (на един или повече уебсайта, без ограничения), чрез възможност за онлайн гледане или сваляне и/или чрез други възможни начини, позволяващи използването на видео клиповете;
- (iii) За публично предоставяне на всеки видео клип, под всякаква форма или чрез всякакви налични в момента или в бъдеще методи за прехвърляне (напр. чрез телефонна мрежа, по въздух, кабелна, сателитна телевизия, свободна, платена или дигитална телевизия, DVD, IPTV)
- (iv) За разпространение на всеки видео клип в аналогов или дигитален формат, сега или за в бъдеще (например като CD, CD-Rom, CDi, DVD, Blu-ray), чрез всички позволени средства и чрез всеки комерсиален канал (напр. в малки или големи тиражи, чрез дистрибуторска мрежа, онлайн търговия)
- (v) За разпространение на всеки видео клип, включително и с други аудио-видео материали и/или печатни публикации;
- (vi) За разпространение на всеки видео клип в кино салони
- (vii) За превод на всеки видео клип на различни езици и поставянето на субтитри на всички езици;
- (viii) За наемане и даване под наем на всеки видео клип във всякакви формати и чрез всякакви канали за разпространение
- (ix) За използване на всеки видео клип за промотиране и рекламиране на дейностите на финансиращия орган, чрез канали, позволени и изброени в това Споразумение
- (x) За предоставяне на трети лица на всеки видео клип, дори и във формат, който да им позволи да го възпроизведат и показват на техните уебсайтове, без това да изисква предварителна оторизация и без заплащане на авторски права;
- (xi) За използване на отделни кадри или части от видео клиповете, или пре-монтажиране на части или цялостно, ако това ще доведе до по-доброто изпълнение на заложените цели
- (xii) За поставяне във видео клипа на отличителен знак (лого, име или друго).

4. Ограничаване на отговорността

4.1. НЕЦ не носи отговорност относно технически повреди в хардуеъра или софтуеъра, прекъсване на интернет връзката, провалена, неточна, неправилна, непълна, невярна, изгубена, забавена, неточно адресирана или прекъсната регистрация на потребител или всяка друга регистрация на потребител, която по каквато и да е причина не е получена в НЕЦ, електронна комуникация от всякакъв род, която е забавена или всякакъв технически проблем във връзка с регистрацията на потребители или качването на видео клипове в контекста на тази инициатива. В тази връзка, НЕЦ не може да



гарантира на потребителите, изправност във функционирането на Уебсайта или на програмите, свързани с него.

5. Изключения

5.1. НЕЦ, по своя лична преценка, може да свали от Уебсайта, видео клипове, които не са подходящи за публично представяне. В същото време, НЕЦ си запазва правото да забрани достъп до Уебсайта на онези потребители, които са подведени под отговорност за незаконна дейност. Също така, НЕЦ има правото да отхвърли видео клипове, които съдържат материали, които нарушават правата на трети страни (нарушават производствени/авторски права), могат да се сметнат за дискриминационни по расов, религиозен или национален признак; са с насилствена, порнографска или сексуална насоченост; са клеветнически, подтикват към омраза, насърчават или показват употребата на алкохол, наркотици или незаконни субстанции; противоречат на закона или показват насилие над животни.

5.2. Видео клипове, които не отговарят на зададената тема, не са в изисквания формат, описани в Поканата и тези Условия за участие, няма да бъдат разглеждани. Потребители, които използват непозволените методи или такива, които застрашават правилата на конкурса, или например възпрепятстват регистрацията на други потребители, нарушават функционирането на Уебсайта, или нарушават Условията за участие по какъвто и да е начин, също ще бъдат отстранени от участие в конкурса. НЕЦ си запазва правото, ако е уместно и в съответствие с действащите закони, да ограничи и прекрати всякакви действия целящи да заобиколят системата за регистрация. Всяка измама или опит за измама, ще бъдат наказвани според действащите закони.

6. Гаранции и обезщетения

6.1. Чрез регистрацията си в конкурса, участниците показват и гарантират, че:

- видео клиповете, които предоставят, не съдържат материали, които да са в разрез с правата и претенциите на трети страни, независимо дали финансови или лични;
- са получили от всички хора, участващи във видео клипа, необходимото разрешение за показване, съгласно Условията за участие, включително и съгласувани с действащите закони за авторските права, и че при изискване от НЕЦ ще предоставят необходимата документация в рамките на 5 дни;
- видео клиповете не съдържат видео или аудио материали, които по действащите закони, могат да се считат за рекламен продукт или са незаконни;
- видео клиповете могат да се използват свободно и законно според Условията за участие, и че участникът е единственият автор на творбата и по този смисъл притежава единствените права за използване, и/или че е придобил тези права от всички заинтересовани страни, като е изпълнил всички изисквания, включително и финансови, и/или е уредил правата върху използването на образи, имена или аудио според действащите закони.
- са наясно, че всякаква отговорност, включително и криминална отговорност, спрямо всеки видео клип, е за сметка на участника, който е предоставил видеото.

6.2. Участниците се съгласяват да освободят от отговорност НЕЦ или третите страни, от искове или съдебни действия (вкл. съдебни разходи), произлизащи от използването на видео клипа, който те са предоставили или от прехвърлените права по смисъл на Условията за участие или при нарушаване на обстоятелствата, посочени в т. 6.1.



6.3. Участниците декларират, че са запознати с факта, че регистрацията в конкурса не дава наследствени права или задължително възнаграждение.

7. Лични данни

Личните данни на участниците се събират единствено и само във връзка с организацията и последващата работа по конкурса и няма да бъдат предоставяни на трети страни. Личните данни ще бъдат унищожени след приключване на конкурса. Администраторите на личните данни са Националните Европас центрове (<http://europass.cedefop.europa.eu/en/about/national-europass-centres>).

8. Награди

Първата награда в конкурса е под формата на ваучери за пазаруване на максимална стойност 2000 евро. В конкурса може да има и други награди, определени от журито. Стойността на тези награди не може да надвишава стойността на първата награда.

9. Приемане на условията

Участниците в конкурса декларират, че приемат напълно тези Условия за участие, както и клаузите на Споразумението за лиценз, което е изложено по-долу.

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АВТОРСКИ ПРАВА И ЛИЦЕНЗ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА АУДИО-ВИДЕО СЪДЪРЖАНИЕ

Споразумението за лиценз касае вероятното използване на аудио-видео съдържание, предоставено за Европас видео конкурса.

Настоящите правила и условия регулират използването и вероятното разпространение на аудио-видео съдържание, предоставено от участниците в интернет. С приемането на настоящото Споразумение, вие декларирате, че имате навършени 18 години. Това Споразумение влиза в сила между вас и Националните Европас Центрове от следните държави: Австрия, Белгия (Фр), България, Великобритания, Дания, Естония, Испания, Латвия, Литва, Малта, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Унгария, Финландия, Холандия, Чехия.

1. Цел

1.1. По силата на това Споразумение, вие отстъпвате:

- (i) Безплатните права на НЕЦ, но не ексклузивно, за световно използване, възпроизвеждане, популяризиране и излъчване на крайния продукт, преформатиране и адаптиране за уебсайтовете на НЕЦ, за директно гледане или чрез линк към друг уебсайт, на всяко аудио-видео съдържание, което ще предоставите на НЕЦ
- (ii) На всеки уебсайт на НЕЦ, но не ексклузивно, безплатните права за достъп до видеоклиповете от всяка страна по света, чрез гореспоменатите уебсайтове и/или социални канали.



1.2 По силата на избора на НЕЦ и техните правоприменници, в съответствие с т.2 по-долу, отстъпват на НЕЦ и техните правоприменници вечното и ексклузивно право да използват всички права върху видео клипа, в цялост или по отделно, без ограничение за продължителност, кадри, място, включително и не само за възпроизвеждане, показване и популяризиране, адаптиране, дистрибуция, превод, отдаване под наем и др. Например, но не ограничаващо се до, НЕЦ и техните правоприменници, трябва да имат право да:

- преформатират, преиздават, популяризират, редактират и/или излъчват, целите или части от видео клиповете, посредством системи за разпространение като телевизия, радио, телефони, интернет и комуникационни мрежи, кино салони, и т.н.), или чрез всякакви наземни или космически технически средства за предаване и приемане на информация
- разпространяват, публикуват, включват или отпечатват образи или всяка друга част от видео клиповете в брошури, списания, албуми, върху сувенири, също така и в рекламни инициативи, както и да ги използват, без ограничения в тиражна продукция (видео касети, видео записи, магнитни или оптични носители, онлайн или офлайн платформи)
- показват видео клиповете на публични места, продават, отдават или/наемат, превеждат и/или дублират, включват в игри (с търговски партньори), шоу програми и поставят запазени знаци (образи и наименования)
- трансформират, архивират, модифицират и/или правят изменения, добавят или заменят реплики и/или саундрака, като използват откъси, записи или запазени марки, символи или имена, за целите също така на реклама, промоция или друг вид търговска или бизнес употреба, без да заплащат каквито и да било такси
- редактират видео клиповете като добавят кадри, промо кадри, съобщения, текст и лога – рекламни или други – на цял екран или на част от екрана или чрез визуални паузи от виртуални или интерактивни рекламни спотове, ТВ промоции, или други рекламни, промоционални, спонсорски или услуги за директна продажба.

2. Селекция на видео клиповете

Видео клиповете ще бъдат селектирани от НЕЦ (и/или от трети страни, упълномощени от НЕЦ) изцяло по тяхно усмотрение без ограничение за предварителната бройка клипове, които могат да се показват публично.

В случаите, когато НЕЦ или техните упълномощени органи, качат едно или няколко видео клипа на Уебсайта, те ще информират чрез имейл потребителите – клиповете ще бъдат адекватно обозначени със заглавие, продължителност и т.н. – както е описано в т.1.2. Според предизвестията НЕЦ или техните упълномощени страни ще притежават всички права да експлоатират видео клиповете съгласно това Споразумение.

3. Селекция на наградените видео клипове

Наградените видео клипове ще бъдат избрани след гласуване на публиката и от жури, съставено от координаторите на НЕЦ. Това жури ще направи предварителна селекция на видео клипове, които ще бъдат предложени за гласуване от публиката. Гласуването ще бъде в два кръга: на първия ще бъдат допуснати максимум по 3 видео клипа от държава за гласуване от публиката и журито. Петте най-добри видео клипа от двете гласувания продължават на втори кръг, на който публиката и журито избират своя фаворит.



Максимум по 3 видео клипа от държава ще бъдат селектирани за гласуване от публиката и от журито. Публиката и журито трябва да изберат максимум 5 клипа, които ще преминат на втори кръг. В този втори кръг, 5-те видео клипа предложени на журито отново ще преминат през гласуване от същото жури, а 5-те видео клипа на публиката отново ще бъдат пуснати за гласуване от публиката. На това финално гласуване ще се реши Победителят на журито и Победителят на публиката. Срокът за гласуване от страна на публиката е от 23 ноември до 29 ноември. По този начин ще бъдат излъчени двама победители, един от вота на журито, и един от вота на публиката. По правилата и според решението на журито, в конкурса може да има един или повече подвластника на победителите. Победителите ще бъдат обявени на 10 декември 2015 г.

Оценката на журито ще се базира на следните критерии:

- Оригиналност
- Ефективно маркетингово представяне на Европас пред целевата група, оригинална визия
- Представяне и креативност

Ако при първия кръг на гласуване няма избран победител, ще бъде обявен втори кръг за гласуване. Решението на журито е окончателно и не подлежи на коментар. Това е конкурс за креативност и умения, а не игра на късмета.

4. Права и забрани върху видео клиповете

С настоящото Споразумение всеки участник заявява:

- че не притежава законните или ексклузивните права върху видео клиповете – вкл. и не само, всички авторски и всякакви други права, отнасящи се до показване на видео клиповете, и прехвърля всички възможни права на НЕЦ и техните упълномощени органи със силата на това Споразумение, както и свободното и неограничено право на НЕЦ, което го освобождава от всякакви задължения и ограничения за свободното разпространение и показване на видео клиповете.

- че е придобил съгласието на всички страни с възможни претенции за права, включително авторски права, всякакви споразумения, разрешителни, касаещи видео клиповете, включително и не само задължения и регулации по действащото законодателство, както и разрешителни от родители, при условие, че във видеото присъстват лица под 18 годишна възраст.

- че видео клиповете не нарушават никакви права на личността или права на трети страни или действащи закони; не клеветят частни лица или дружества; не съдържат обидни, незаконни, расистки, сексуални, порнографски, насилнически препратки или заявления; не съдържат послания или образи, които подлежат на родителски контрол; не представят визуални или звукови елементи с подсъзнателен рекламен контекст или директна реклама на продукти и услуги;

- че няма да има никакви претенции към НЕЦ и/или към трети страни относно преотстъпването на правата чрез това Споразумение или поради каквато и друга причина.

С настоящото Споразумение се съгласявате да предоставяте всякакви документи по обстоятелствата, изложени по-горе.

5. Идентификация и пасиви



С настоящото Споразумение заявявате, че ще пазите НЕЦ и техните упълномощени органи от искиве, щети и претенции (вкл. съдебни разходи), които могат да се появят в следствие на нарушаване на правата, описани в т.4 или свързани с правата и задълженията, описани в това Споразумение.

6. Информация, публикувана на Уебсайта

Участниците дават съгласието си за предоставяне на следната лична информация и данни на Уебсайта:

- вашето потребителско име от формуляра за регистрация на Уебсайта
- датата, на която сте се регистрирали
- последните видео клипове, селектирани от НЕЦ (включително с техните заглавия и дата)
- вашата държава по местоживееене

7. Действащо законодателство и юрисдикция

Това Споразумение е изготвено съгласно законодателството на Великобритания и всички спорове възникнали по прилагането му попадат в юрисдикцията на Великобритания.

Регулациите в това Споразумение не трябва да се приемат като ограничение или изключване на задължителните правила, защитаващи интересите на потребителите , или действащите права в държавата ви по постоянно местоживееене. Вие потвърждавате, че по силата на това Споразумение, НЕЦ ще комуникира с вас по имейл, факс и/или телефон. Всички спорове ще бъдат разрешавани според законодателството на държавата по местоживееене на участника.